



revista del CAPBA distrito 2 número 65 año 2010

concurso provincial de anteproyectos para el centro cultural y educativo "Leonardo Favio" / municipalidad de Lanús  
concurso nacional de anteproyectos para la retención y puesta en valor del edificio de la ex usina de concordia  
concurso provincial de ideas y croquis preliminares para la remodelación y organización del microcentro de la ciudad de las flores  
opinión  
amanece, que me es poco / la autoridad de cuenca matanza-riachuelo y la institucionalidad metropolitana en buenos aires  
la salada / una mega-centralidad informal en la periferia metropolitana de buenos aires  
obras y proyectos arquitectura y espacios culturales  
taller propuestas urbanas matanza / riachuelo: desafíos, expectativas, realidades  
institucionales



**foto de tapa** biblioteca de la facultad de filología / universidad libre / berlin / alemania autor: foster and partners

## CAPBA d2

Larroque 550 Banfield | Buenos Aires | Argentina  
Tel: (54 11) 5088-9000

### presidente

arquitecta Adela M. Martínez

### secretario

arquitecto Alejandro Latorre

### tesorero

arquitecto Alfredo Vázquez Martino

### vocales titulares

arquitecto Héctor Lucas  
arquitecto Jorge D. Rapaná  
arquitecto Eduardo V. Puszczzyk  
arquitecta Graciela M. Fuentes

### vocales suplentes

arquitecto Leonardo R. Maffoni  
arquitecto Gustavo R. Dueñas  
arquitecto Jorge A. Cánepa  
arquitecto Eduardo A. Martos

### delegado al consejo superior

arquitecto Juan C. Sánchez

# staff

### propietario

CAPBA distrito 2

### director general

arquitecto Adolfo Canosa

### consejo editor

arquitecto Marcelo Lorelli  
arquitecta Adela M. Martínez  
arquitecto Juan C. Sánchez

### asistente de redacción

Gabriela Filgueira

### diseño gráfico

estudio RO-K | tel. 4298-7072  
Lavalle 650 | Temperley | Provincia de Buenos Aires  
estudio\_ro-k@uolsinectis.com.ar

### producción publicitaria

arquitecto Máximo Frederic  
arquitecto Alfredo Vázquez Martino  
Laura Juárez

### cartas de lectores

info@capba2.org.ar

### impresión

Triñanes Gráfica S.A.

### fotografía

arquitecto Eduardo Martos

### colaboran en este número

arquitecta Adela Margarita Martínez / arquitecto y planificador urbano Artemio Pedro Abba

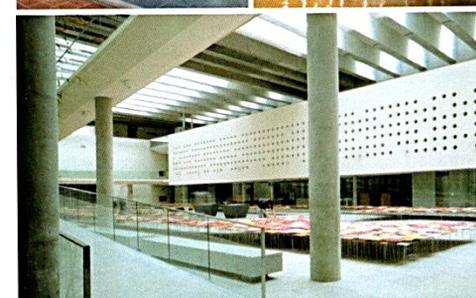
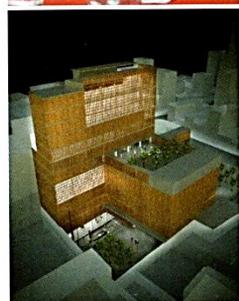
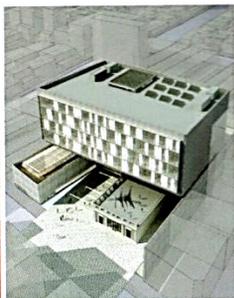
### agradecimientos

arquitectos Fernando Vignoni, Maricarmen Comas y Lorena Sánchez / Sebastián Engelhard / Adrián Luis Spinelli / Gustavo Gentinetta / Leonardo Jáuregui y Pablo Fidel Rescia / Débora V. Grosso Landricina y Pablo Vapore / GGMPU Arquitectos - Gramática / Morini / Pisani / Urtubey + Lucio Morini / Mario Roberto Alvarez y Asociados / Eduardo Puszczzyk / Cristian Undurraga / Giancarlo Mazzanti & Arquitectos / Juvenal Barranco Barrios y Enrique Bonilla Di Tolla / Foster and Partner / Ricardo Bofill Taller de Arquitectura / José Rafael Moneo Vallé / Agence Beckmann - N'thépé (París)

**rd2**, es una tribuna abierta a todos los arquitectos del país. Los artículos publicados expresan los puntos de vista de sus autores y no necesariamente representa los del Colegio de Arquitectos. Los artículos sin firma son conocidos por el consejo editor y su responsabilidad última recae en el director responsable. **rd2** autoriza la reproducción total o parcial de los artículos con el compromiso de citar la fuente. **rd2** adhiere al acuerdo de Santiago de Chile (Primer Encuentro Iberoamericano de Revistas de Arquitectura).

Tirada: 3500 ejemplares de distribución gratuita a arquitectos de la provincia de Buenos Aires matriculados, activos y a instituciones nacionales e internacionales. Registro de propiedad intelectual: N° 317482

# sumario



## editorial

### 22 logros y aspiraciones:

#### un balance del trienio 2007/2010

arquitecta adela margarita martínez / presidenta distrito 2

## concursos I

### 26 concurso provincial de anteproyectos para el centro cultural y educativo "leonardo favio" municipalidad de lanús

algunas consideraciones preliminares

arquitecta adela margarita martínez / presidenta distrito 2

### 28 primer premio

arquitectos fernando vignoni y lorena sánchez

### 38 segundo premio

arquitecto sebastián engelhard

### 44 mención

arquitecto adrián luís spinelli

### 49 mención

arquitecto gustavo gentinetta

### 53 mención

arquitectos leonardo jáuregui y pablo fidel rescia

## concursos II

### 60 concurso nacional de anteproyectos para la refuncionalización, preservación y puesta en valor del edificio de la ex usina de concordia primer premio

arquitectos fernando ariel vignoni, maricarmen comas y lorena verónica sánchez

### 66 concurso provincial de ideas y croquis preliminares para la remodelación y organización del microcentro de la ciudad de las flores segundo premio

arquitectos débora v. grosso landricina y pablo vapore

## opinión

### 72 amanece, que no es poco / la autoridad de cuenca matanza-riachuelo y la institucionalidad metropolitana en buenos aires

arquitecto y planificador urbano artemio pedro abba

### 78 la salada / una mega centralidad informal en la periferia metropolitana de buenos aires

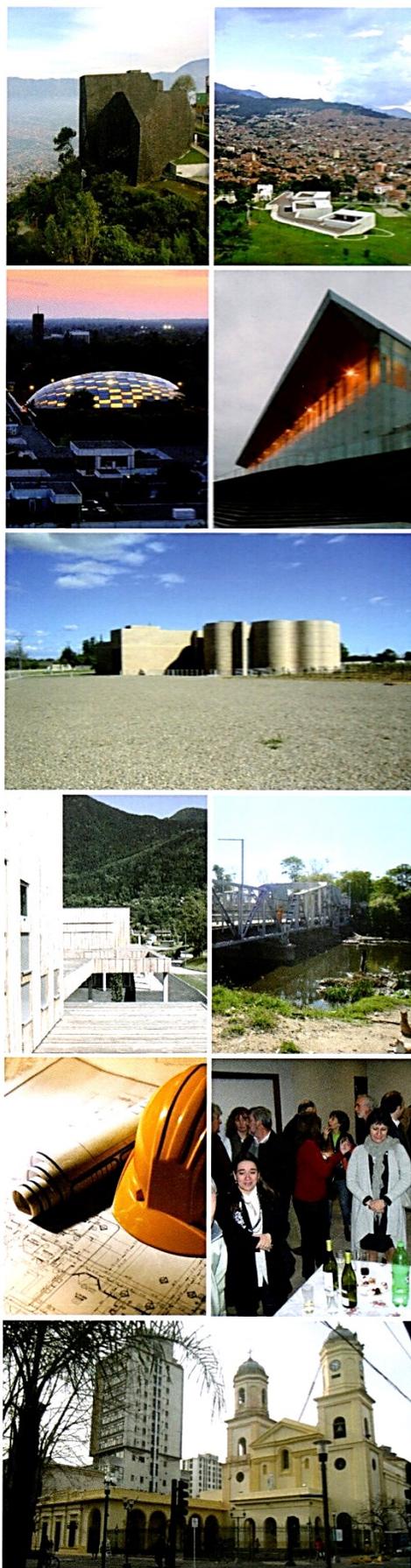
arquitecto y planificador urbano artemio pedro abba

## obras y proyectos

### 84 museo provincial de bellas artes emilio caraffa / córdoba / argentina

ggmpu arquitectos / gramática / morini / pisani / urtubey + lucio morini

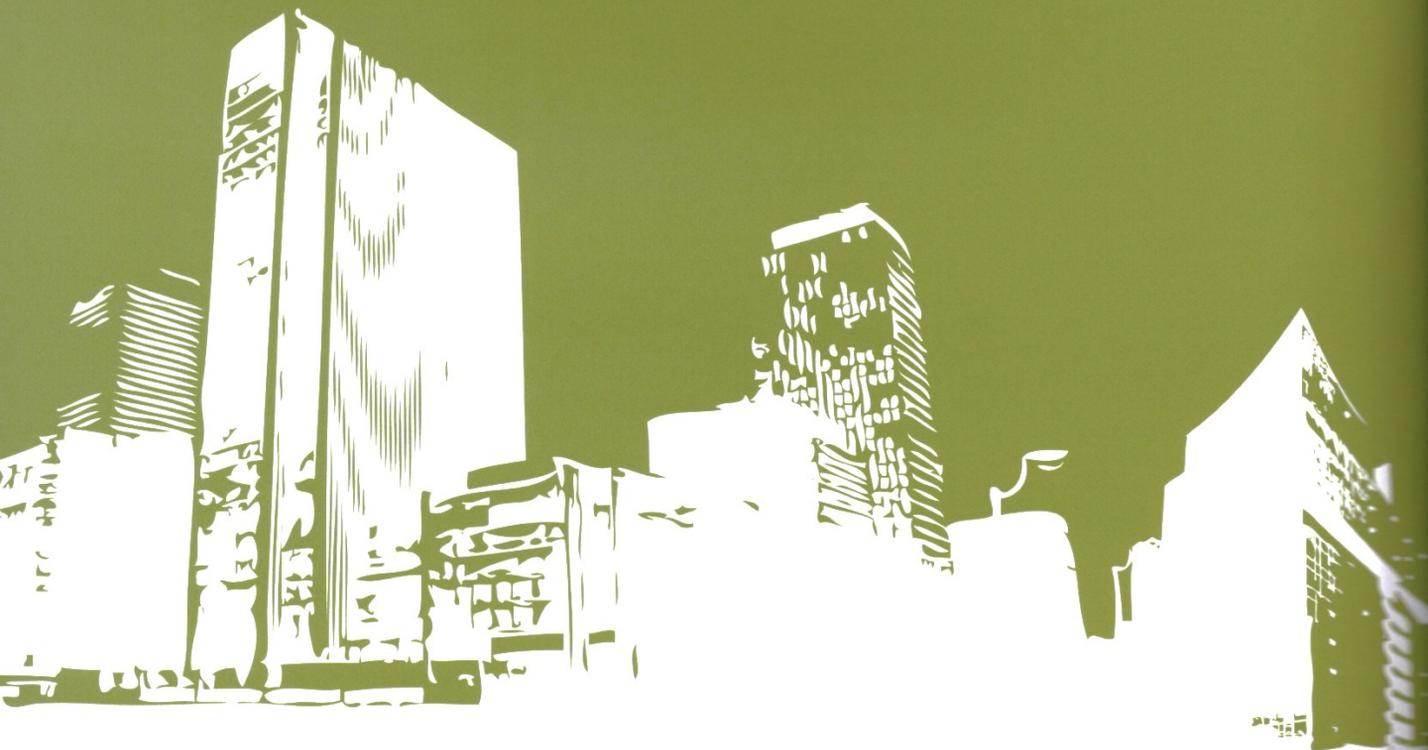
- 92 museo superior de bellas artes evita / palacio ferreira / córdoba / argentina**  
ggmpu arquitectos / gramática / morini / pisani / urtubey + lucio morini
- 98 museo perlotti / ciudad autónoma de buenos aires / argentina**  
arquitecto mario roberto álvarez y asociados
- 104 ampliación museo del golf roberto de vicenzo / berazategui / argentina**  
arquitecto eduardo puszczyk
- 110 centro cultural palacio de la moneda / santiago / chile**  
arquitecto cristian undurraga
- 116 parque biblioteca pública españa / medellín / colombia**  
giancarlo mazzanti & arquitectos
- 122 parque biblioteca pública león de greiff / medellín / colombia**  
giancarlo mazzanti & arquitectos
- 128 centro cultural ccoriwasi / lima / Perú**  
arquitectos juvenal barranco barrios y enrique bonilla di tolla
- 134 biblioteca de la facultad de filología / universidad libre / berlín / alemania**  
foster and partners
- 142 centro cultural miguel delibes / valladolid / españa**  
ricardo bofill taller de arquitectura
- 148 centro aragonés de arte contemporáneo / aragón / españa**  
arquitecto josé rafael moneo vallés
- 154 centro cultural y club juvenil / passy / francia**  
agence beckmann-n'thépe (parís)
- taller propuestas urbanas**
- 162 matanza / riachuelo: desafíos, expectativas, realidades**  
taller de propuestas urbanas / 2010  
comisión editorial rd2
- institucionales**
- 176 información general / convenios / subsidios / cursos**
- 180 resolución n° 101/09**  
eximición de la obligatoriedad de presentación de estipulaciones contractuales para visado de tareas profesionales
- 182 primer foro de arquitectura latinoamericana / unasur / hábitat en reconversión**
- 184 primer concurso nacional de casas sustentables**  
aplicado el sentido común para proyectar y construir de manera eficiente
- 185 avellaneda: nueva delegación de distrito 2**
- 186 la ciudad, los municipios y los arquitectos**  
arquitecta adela margarita martínez / presidenta distrito 2
- 187 arquitectura y cultura en el bicentenario**  
jornadas / concurso fotográfico
- 189 día internacional de los monumentos y sitios**  
ciclo de patrimonio y desarrollo 2010  
ippaur capba d2
- 190 biblioteca**



# HABITAT EN RECONVERSION

1º Foro de Arquitectura Latinoamericana UNASUR

23 y 24 septiembre de 2010 | Casa de la Provincia de Buenos Aires  
Callao 237 | Ciudad Autónoma de Buenos Aires



## Organiza



Colegio de Arquitectos de la  
Provincia de Buenos Aires  
DII / DIII / DV / DVI

## Declarado de Interés por



PRESIDENCIA  
DE LA NACION ARGENTINA

**Buenos Aires**  
LA PROVINCIA

## Auspicia



FEDERACIÓN PANAMERICANA DE  
ASOCIACIONES DE ARQUITECTOS



FEDERACIÓN ARGENTINA DE  
ENTIDADES DE ARQUITECTOS



FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DISEÑO Y URBANISMO / UBA



UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE LA PLATA

fau UNLP

# hábitat en reconversión

primer foro de arquitectura latinoamericana / unasur

# 183

Los días 23 y 24 de septiembre de 2010, en la Sede de la Casa de la Provincia de Buenos Aires - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, los Distritos II, III, V y VI del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires, organizamos en conjunto para el Colegio provincial, el Primer Foro de Arquitectura Latinoamericana UNASUR / Hábitat en Reconversión.

Sumada la experiencia obtenida en los anteriores eventos, tal como la IV Bienal Internacional de Arquitectura y Urbanismo "Hábitat + Inclusión" (noviembre de 2009 / Complejo Museográfico de la Ciudad de Luján), con las nuevas expectativas, riesgos y posibilidades que plantea el nuevo siglo, los Distritos organizadores hemos decidido que este Primer Foro, sea el marco preparatorio de la próxima Bienal.

El tema central del encuentro se articula alrededor de los siguientes conceptos: el hábitat, entendido como el ambiente natural y el entorno construido que nos alberga; la reconversión, centrada en el análisis de áreas productivas y de servicios en desuso; y por último, en la re-inclusión de las mismas como polos productivos, zonas residenciales y centros de equipamiento para la ciudad.

Si enfocamos la mirada sobre nuestro país, distintos y contrapuestos escenarios se han sucedido durante la primera década del siglo XXI: una crisis terminal de las políticas neoliberales que combinó violencia con retracción económica y crecimientos inéditos de la pobreza y del desempleo, los intentos de recomponer el funcionamiento institucional y de detener el deterioro económico, y la apuesta por un modelo basado en la producción y el crecimiento que contribuyó al desarrollo de la economía y a un mejoramiento del nivel de vida. Por fin, enmarcado en una crisis financiera y productiva global, el momento actual propone interrogantes y convoca a pensar en términos innovadores. Para lograr que esto se siga llevando a cabo, es indispensable que los distintos sectores sociales e institucionales impulsemos un debate plural sobre temas estratégicos para el futuro de nuestra ciudad.

Nuestro desafío como institución es proponerles a los arquitectos una participación decisiva en este proceso, planteando y compartiendo sus diferentes perspectivas.

## objetivo del foro

El evento presupone la difusión de las propuestas -ya sea a través de los medios del UNASUR como de la prensa especializada y muestras itinerantes-, la facilitación de un ámbito de formación e intercambio entre profesionales y especialistas y la instalación de determinados temas en estamentos gubernamentales y en la comunidad en general. Esperamos que este ámbito de reflexión aborde una mirada integral de la reconversión de espacios y edificios en la ciudad, que han consolidado al territorio, sosteniendo la historia y la identidad, y hoy constituyen la oportunidad física de transformación, reordenando sus roles para los nuevos desafíos.

El Área Metropolitana de Buenos Aires conserva una huella importante de un territorio productivo conformado por un inmenso tejido mixto que, en su momento, brindó un variado soporte de oportunidades a la sociedad en su conjunto. Más tarde, con las transformaciones de las estructuras industriales y estatales y el abandono de políticas públicas, se desarticuló este espacio y, en muchos casos, se transformó en territorio abandonado y sin destino.

Un ejemplo en sentido contrario, puntual pero muy valioso, es el de varias universidades del Conurbano, instaladas en edificios de distintos orígenes, pero todos en desuso: una muestra del potencial físico y social de reconversión que tiene la ciudad para producir oportunidades, y que tiene un espacio central en este Foro.

## mesas de debate

### Reconversión para el Hábitat Cultural

Efectos sobre el territorio, su acción clasificatoria, las posibles transformaciones urbanas inmediatas y sus externalidades en el tiempo. Panelistas: Cristian Undurraga (Centro Cultural Palacio de La Moneda / Santiago / Chile), Enrique Bonilla Di Tolla (Centro Cultural / Lima / Perú).

### Reconversión para el Hábitat de la Educación

Abanico de oportunidades que se producen en el territorio, impacto de las universidades ya construidas, variables para otros ámbitos de la educación.

Panelistas: Mederico Faivre (Universidad Nacional de Quilmes / Argentina), Moscato & Schere (Universidad Nacional de Lanús / Argentina).

### Reconversión para el Hábitat de la Producción

Nuevas formas productivas en la ciudad, modos de relación con el tejido, actividades, impactos, conectividades.

Panelistas: Carlos Blanco-Adriana Pérez Moraleja (CMD Barracas / CABA / Argentina), Dante Alcaraz (Base Aérea / La Cantábrica / Morón / Argentina).

### Reconversión para el Hábitat de la Residencia

Residencia en general, densidades, nuevos modos de vida en relación a la producción y el comercio, equipamientos complementarios. Panelistas: Pérez Maraviglia & Mariani (Silos Puerto Santa Fe / Argentina) Juan Pfeifer (Complejo de Viviendas Monteagudo / CABA / Argentina), Eduardo Crivos (Lugano (proyecto) / CABA / Argentina).

### Reconversión para el Hábitat del Ocio

Espacios que califican la ciudad, obras que el Estado pueda construir y mantener propuestas novedosas para la cohesión social y cuidadosas del tema ambiental.

Panelistas: Javier Prieto (Peatonal Sarandí II / Montevideo / Uruguay), Douglas Deher (Malecón 2000 / Guayaquil / Ecuador), Carlos Jaramillo Arango (Proyectos Urbanos / Medellín / Colombia), Cecilia Scholz (Parque Nacional Urbano / La Paz / Bolivia), Javier Corbalán (Proyecto Basurama / Asunción / Paraguay).